



R1

Participant's report to the National Nominating Authority and the National Contact Point

Meeting report

In the three weeks after the event, please complete this report. It contains two sections:

1. **Reporting:** this is intended as a feedback on the event, on what was learnt, on how the event will affect your work and on how it will be disseminated. In addition to the ECML National Nominating Authority and the National Contact Point in your country the ECML will use the report¹ in the "Experts involved in ECML activities" section of each ECML member state website (please see <http://contactpoints.ecml.at>).

This section should be written in one of the project's working languages.

2. **Public information:** this is intended as an information on the ECML project and its expected value for your country. The content should be of interest for a larger audience. Thus it should link up to interesting publications, websites, events etc. which were discussed on the occasion of the workshop or which are relevant in your country. The public information should be a short, promotional text of about 200 words.

This section should be written in (one of) your national language(s).

The completed file should be sent to

- the ECML National Nominating Authority and the National Contact Point in your country (contact details can be found at <http://www.ecml.at/aboutus/members.asp>)
- and in copy to ECML Secretariat (Erika.komon@ecml.at)

within the given deadline.

¹ Only if you authorised the ECML to publish your contact details.

1. Reporting

Name of the workshop participant	Hanna-Liis Kaarlõp-Nani
Institution	Tallinn High School of Humanities
E-mail address	hlkaarlop@hotmail.com
Title of ECML project	Workshop "Developing language awareness in subject classes"
ECML project website	http://www.ecml.at/ECML-Programme/Programme2016-2019/Languageofschooling/tabid/1854/Default.aspx
Date of the event	16/11-17/11/2017
Brief summary of the content of the workshop	<p>The workshop introduced the results of the project “Developing language awareness in subject classes” and possibilities how subject teachers can support language learning in their classrooms.</p> <p>The most important research findings of the project stated that in order to succeed in history and math at the age of 12/13 a minimum level of language competence at the level of B1 is needed, for the 15/16-year-old students language competence at the level of B2 is needed.</p> <p>One of the most important outcomes of the project was the development of subject specific language descriptors for math and history/civics. Descriptors are linked to CEFR levels A2, B1 and B2 and can be used both for self-assessment and goal setting by teachers and learners.</p>
What did you find particularly useful?	<ol style="list-style-type: none"> 1. Development of a lesson plan for history lesson concentrating both on content and language goals; 2. Subject specific language descriptors.
How will you use what you learnt / developed in the event in your professional context?	I will use the descriptors in my everyday work in order to determining the language level of students and share the descriptors with colleagues teaching history, geography and Estonian language in my school.

How will you further contribute to the project?	
How do you plan to disseminate the project? <ul style="list-style-type: none"> - to colleagues - to a professional association - in a professional journal/website - in a newspaper - other 	<p>I will share the information about the project with my colleagues in the school, with the ministry of education in Estonia and it's executive branch Innove.</p>

2. Public information
<p>Short text (about 200 words) for the promotion of the ECML event, the project and the envisaged publication with a focus on the benefits for target groups. This text should be provided in your national language(s) to be used for dissemination (on websites, for journals etc.).</p>
<p>16.–17. novembrini 2017 toimus Grazis Euroopa Nõukogu Nüüdiskeelte Keskuses (ECML) seminar, kus tutvustati projekti "Developing language awareness in subject classes" tulemusi. Projekti eesmärk on tõsta õpetajate teadlikkust keeleõppe toetamise võimalustest aineõppes.</p> <p>Seminaril rõhutati, et edukas aineõpe eeldab õppijate piisavat keeleoskust. Ainealaste teadmiste omandamiseks matemaatikas, ajaloo ja ühiskonnaõpetuses peaksid 12.–13. aastastased õpilased oskama keelt vähemalt tasemel B1. 15.–16. aastaste keeleoskus peaks olema tasemel B2.</p> <p>Aineõpetajad peaksid toetama keeleõpet ja seadma tunnile ainealaste eesmärkide kõrval keeleõppega seotud eesmärgid. Selle hõlbustamiseks on välja töötatud Euroopa Nõukogu keeleoskustasemete süsteemiga seotud mõõdikud ajaloo, ühiskonnõpetuse ja matemaatika tunniks. Mõõdikud kombineerivad ainespetsiifilisi oskusi ja keeleõppe osaoskusi, neid saab kasutada õppijate eneseanalüüsiks ning õppe eesmärgistamiseks. Mõõdikud vastavad keeletasemetele A2, B1, B2.</p> <p>Väljatöötatud mõõdikud on inglise, prantsuse, soome, leedu, norra ja portugali keeles, nendega saab tutvuda siin.</p>